



## **О присоединении к Соглашению между правительствами государств – членов Шанхайской организации сотрудничества о развитии сотрудничества в области туризма**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 ноября 2023 года № 1023

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Правительству Республики Казахстан присоединиться к Соглашению между правительствами государств – членов Шанхайской организации сотрудничества о развитии сотрудничества в области туризма, совершенному в городе Самарканде 16 сентября 2022 года.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить Секретариат Шанхайской организации сотрудничества о присоединении Правительства Республики Казахстан к Соглашению между правительствами государств – членов Шанхайской организации сотрудничества о развитии сотрудничества в области туризма, совершенному в городе Самарканде 16 сентября 2022 года.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр  
Республики Казахстан*

*А. Смаилов*

Примечание. Текст международного Соглашения, прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным. Официально заверенную копию международного Соглашения РК на языках заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение международных Соглашений РК

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о развитии сотрудничества в области туризма**

Правительства государств-членов Шанхайской организации сотрудничества (далее - ШОС), в дальнейшем именуемые Сторонами,

в целях создания благоприятных условий для обеспечения устойчивого развития туризма и лучшего ознакомления с культурной жизнью населения государств Сторон,

исходя из взаимного интереса расширения сотрудничества в области туризма между Сторонами,

принимая во внимание важную роль туризма в экономическом, социальном и культурном развитии государств Сторон,

учитывая важность развития сотрудничества в области туризма в укреплении дружественных отношений между гражданами государств Сторон,

руководствуясь Хартией Шанхайской организации сотрудничества от 7 июня 2002 года и Договором о долгосрочном добрососедстве, дружбе и сотрудничестве государств-членов Шанхайской организации сотрудничества от 16 августа 2007 года, согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Стороны способствуют расширению сотрудничества в области туризма в целях развития экономического и туристского потенциала государств- членов ШОС, а также ознакомления с историей, культурой, природой и традициями народов государств Сторон.

Стороны оказывают содействие развитию тесного сотрудничества между организациями государств Сторон, занимающимися деятельностью в сфере туризма, в целях взаимного увеличения туристского потока между государствами Сторон.

## **Статья 2**

Стороны содействуют в организации сотрудничества по следующим направлениям:

продвижение туристских брендов государств Сторон посредством организации международных конференций, форумов, семинаров, выставок, публикаций в средствах массовой информации и всемирной информационной сети Интернет;

проведение различных мероприятий по развитию туризма, в том числе семинаров, конференций и деловых встреч, совместных исследований и симпозиумов, систематический обмен научными и учебными материалами;

участие в туристских ярмарках, форумах и выставках, проводимых на территории государств Сторон;

поощрение развития сотрудничества в сфере оздоровительного туризма и внедрения современных эффективных технологий в туризме;

организация взаимных ознакомительных поездок для представителей туристских организаций и средств массовой информации государств Сторон;

поддержка сотрудничества государств Сторон в привлечении инвестиций для дальнейшего развития туризма в целях создания туристской инфраструктуры и качественного сервиса на основе международных стандартов, в том числе на удаленных территориях;

активизация работы по совместному продвижению туристских продуктов и, при необходимости, маршрутов;

поощрение применения мер по упрощению визового режима между государствами Сторон с целью увеличения взаимных туристских потоков, если иное не предусмотрено международными договорами между ними;

содействие в подготовке кадров и организации стажировок для представителей туристской индустрии путем обмена опытом специалистами заинтересованных учреждений государств Сторон;

обмен информацией и опытом работы в области туризма, включая создание туристских комплексов и рекреационных зон (территорий), а также информацией о льготах в области инвестиций, предоставляемых в соответствии с законодательством государств Сторон;

распространение в рамках законодательства государств Сторон туристских изданий и других информационных материалов, включая аудио и видеоматериалы, рекламирующих туристский потенциал государств Сторон;

усиление сотрудничества в области туризма в рамках международных организаций.

### **Статья 3**

Каждая из Сторон в порядке, установленном законодательством своего государства, принимает меры по защите прав и законных интересов, включая обеспечение безопасности туристов государств Сторон, находящихся на территории государства другой Стороны.

### **Статья 4**

Вопросы, связанные с осуществлением положений настоящего Соглашения, обсуждаются и согласовываются в ходе заседаний экспертной рабочей группы государств-членов ШОС по вопросам взаимодействия в сфере туризма в каждом конкретном случае.

Порядок создания и функционирования экспертной рабочей группы определяется по согласованию руководителями компетентных органов государств-членов ШОС, ответственных за реализацию настоящего Соглашения.

### **Статья 5**

Расходы, связанные с выполнением положений настоящего Соглашения, покрываются в соответствии с законодательством государств Сторон в пределах имеющихся финансовых ресурсов, выделенных компетентному органу, ответственному за реализацию настоящего Соглашения, на соответствующую сферу, либо если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

### **Статья 6**

Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств государств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

## **Статья 7**

Каждая из Сторон назначает компетентный орган (органы) своего государства, ответственный (ответственные) за реализацию настоящего Соглашения.

Стороны информируют депозитария о компетентном органе (органах) при сдаче уведомлений о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу. Депозитарий направляет информацию о компетентных органах другим Сторонам.

Об изменении компетентного органа (органов) Стороны в течение 30 дней письменно уведомляют депозитария.

## **Статья 8**

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами.

## **Статья 9**

Спорные вопросы между Сторонами, связанные с применением и (или) толкованием положений настоящего Соглашения, решаются Сторонами путем переговоров и консультации.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет и вступает в силу с даты получения депозитарием последнего письменного уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды. Каждая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию в письменной форме уведомление об этом не менее чем за 60 дней до предполагаемой даты выхода. Депозитарий извещает о таком намерении другие Стороны.

## **Статья 11**

Настоящее Соглашение открыто после его вступления в силу для присоединения любого государства, желающего присоединиться к нему, путем передачи депозитарию документа о присоединении.

Для присоединяющегося государства, являющегося членом ШОС, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней со дня получения депозитарием документа о присоединении.

Для присоединяющегося государства, не являющегося членом ШОС, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней со дня получения депозитарием последнего письменного уведомления государств-членов ШОС о согласии на такое присоединение.

## **Статья 12**

Депозитарием настоящего Соглашения является Секретариат ШОС, который направит Сторонам его заверенную копию в течение 30 дней после подписания настоящего Соглашения.

Совершено в городе Самарканде 16 сентября 2022 года в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу

**За Правительство  
Республики Индия  
За Правительство  
Республики Казахстан  
За Правительство  
Китайской Народной Республики  
За Правительство  
Кыргызской Республики  
За Правительство  
Исламской Республики Пакистан  
За Правительство  
Российской Федерации  
За Правительство  
Республики Таджикистан  
За Правительство  
Республики Узбекистан**